

Distr.
GENERAL

ECE/PRO/343
14 September 1998

RUSSIAN
Original: ENGLISH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

Ниже приводится предварительная программа совещаний ЕЭК, намеченных на сентябрь 1998 года - декабрь 1999 года с учетом имеющихся в настоящее время данных. Продолжительность совещаний, предусмотренных программой, может быть уменьшена в связи с переносом, сокращением или отменой совещаний или их заменой неофициальными заседаниями из-за текущего финансового положения Организации. Настоящее предварительное расписание отражает положения Плана действий, утвержденного Комиссией на ее пятьдесят второй сессии в апреле 1997 года, в отношении изменений ее организационной структуры, которые затрагивают ее программу совещаний.

Согласно решениям, принятым соответствующими вспомогательными органами, в работе совещаний, помеченных знаком (*), примет участие ограниченное число стран, которые будут приглашены в индивидуальном порядке. На совещаниях, помеченных знаком (+), услуги по переводу будут обеспечиваться в ограниченном объеме. На совещаниях, помеченных знаком (j), устный перевод будет обеспечиваться принимающей стороной.

<u>СРОКИ</u>	<u>СОВЕЩАНИЯ</u>	<u>ВЫШЕСТОЯЩИЙ ОРГАН</u>
1998		
СЕНТЯБРЬ		
1-4	Рабочая группа по безопасности дорожного движения	Комитет по внутреннему транспорту
7-9	Рабочая группа по комбинированным перевозкам	Комитет по внутреннему транспорту

ECE/PRO/343
page 2

GE.98-23013 (R)

СЕНТЯБРЬ (продолж.)

7-9	Руководящий орган Совместной программы наблюдения и оценки распространения загрязнителей воздуха на большие расстояния в Европе (ЕМЕП)	Исполнительный орган по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния
9-11(;)	Семинар по вопросам улучшения условий работы и повышения производительности в лесном хозяйстве (<u>Банска-Штьявница, Словакия; после семинара 12-13 сентября организуется ознакомительная поездка</u>)	Комитет по лесоматериалам
14-16	КОМИТЕТ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ	Европейская экономическая комиссия
14-16(;)	Объединенный комитет ФАО/ЕЭК/МОТ по технологии, управлению и подготовке работников в лесном секторе (<u>Зволен, Словакия</u>)	Комитет по лесоматериалам
14 (вторая половина дня) - 16	Центр по упрощению процедур и практики в управлении, торговле и на транспорте (СЕФАКТ)	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
14-17 (+)	Рабочая сессия по методологическим вопросам статистики окружающей среды (<u>Висбаден, Германи</u>)	Конференция европейских статистиков и Евростат
15-24	Совместное совещание Комитета МПОГ по вопросам безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов	Комитет по внутреннему транспорту
17	Совещание экспертов по использованию и распределению газа	Комитет по устойчивой энергетике

СЕНТЯБРЬ (продолж.)

18	Совещание экспертов по транспортировке и хранению газа	Комитет по устойчивой энергетике
21-23	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части	Комитет по внутреннему транспорту
21-23	Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта	Комитет по внутреннему транспорту
21-23 (первая половина дня) (i)	Межправительственное совещание ЕЭК/ВОЗ по проекту протокола по проблемам воды и здоровья (<u>Будапешт, Венгрия</u>)	Европейская экономическая комиссия и ВОЗ
23-24 (i)	Рабочая группа по управлению водохозяйственной деятельностью (<u>Будапешт, Венгрия</u>)	Европейская экономическая комиссия
24-25	Рабочая группа по вопросам шума	Комитет по внутреннему транспорту
28	Специальная группа экспертов по стандартам энергоэффективности и маркировки (<u>Рим, Италия</u>)	Комитет по устойчивой энергетике
28 (вторая половина дня) – 1 октября	КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ	Европейская экономическая комиссия
28 (первая половина дня)	Комитет по экологической политике, специальная сессия для стран переходного периода	Европейская экономическая комиссия
28 (вторая половина дня) – 2 октября	КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ	Европейская экономическая комиссия

ОКТАБРЬ

2 (вторая половина дня)	Специальное совещание старших должностных лиц по процессу "Окружающая среда для Европы"	Комитет по экологической политике
5-6	Специальная группа экспертов по углю и тепловой энергии	Комитет по устойчивой энергетике
5-7	Рабочая группа по железнодорожному транспорту	Комитет по внутреннему транспорту
5-7(+)	Рабочая сессия по географическим информационным системам (Оттава, Канада)	Конференция европейских статистиков
5-9	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации	Комитет по внутреннему транспорту
6 (вторая половина дня) - 8	КОМИТЕТ ПО УСТОЙЧИВОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ	Европейская экономическая комиссия
8 (вторая половина дня)	Специальное совещание по банку сравнительных данных о законодательстве в области химической промышленности в странах - членах ЕЭК	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
9	Специальное совещание по экспериментальному демонстрационному проекту экологической очистки отдельных объектов, загрязненных химическими веществами	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
9	Специальная группа экспертов по расширению европейского объединения энергосистем	Комитет по устойчивой энергетике

ОКТАБРЬ (продолж.)

12-14	Специальная рабочая группа по разработке проекта европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям	Комитет по внутреннему транспорту
14-16	Рабочая группа по внутреннему водному транспорту	Комитет по внутреннему транспорту
14-16	Совещание по статистике здравоохранения (<u>Рим, Италия</u>)	Конференция европейских статистиков и ВОЗ
19-20	Специальная группа экспертов по пересмотру Конвенции МДП (этап II)	Комитет по внутреннему транспорту
19-21	Рабочая группа по автомобильному транспорту	Комитет по внутреннему транспорту
21-23	Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом	Комитет по внутреннему транспорту
24-26	Ознакомительная поездка (<u>Карелия, Финляндия и Российская Федерация</u>)	Комитет по лесоматериалам
26-27	Форум по обеспечению соблюдения прав интеллектуальной собственности в странах Центральной и Восточной Европы и СНГ	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
26-28	Рабочая группа по статистике транспорта	Комитет по внутреннему транспорту

ОКТАБРЬ (продолж.)

27-28	Рабочая группа по международной практике заключения контрактов в промышленности	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
27 (вторая половина дня) – 30	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности	Комитет по внутреннему транспорту
29-30	Специальное совещание по обследованию дорожного движения	Комитет по внутреннему транспорту
30	Специальное совещание по рынку продукции черной металлургии	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства

НОЯБРЬ

2-5	Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов	Комитет по внутреннему транспорту
2-6	Совещание Специализированной секции по координации деятельности в области разработки стандартов на свежие фрукты и овощи	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
9 (*)(+)	Административный комитет по координации деятельности Рабочей группы по конструкции транспортных средств	Комитет по внутреннему транспорту
9-11	Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
9-11 (первая половина дня)	Совещание по переписям населения и жилищного фонда (<u>Дублин</u> , <u>Ирландия</u>)	Конференция европейских статистиков и Евростат

НОЯБРЬ (продолж.)

10-13	Рабочая группа по конструкции транспортных средств	Комитет по внутреннему транспорту
16-20	Рабочая группа по перевозкам опасных грузов	Комитет по внутреннему транспорту

ДЕКАБРЬ

1-4	Рабочая группа по пассивной безопасности	Комитет по внутреннему транспорту
7-9	Региональное совещание по народонаселению (<u>Будапешт, Венгрия</u>)	Конференция европейских статистиков
7-11	Исполнительный орган по Конвенции о трансграничном загрязнении воздуха на большие расстояния	Европейская экономическая комиссия

1999 год**ЯНВАРЬ**

12-15	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды	Комитет по внутреннему транспорту
18-21(+)	Рабочая сессия по демографическим прогнозам (<u>Италия</u>)	Конференция европейских статистиков и Евростат
18-22	Совещание экспертов по Европейским предписаниям, касающимся международной перевозки опасных грузов по внутренним водным путям (ВОПОГ)	Комитет по внутреннему транспорту
27-29	Рабочая группа по газу	Комитет по устойчивой энергетике

ФЕВРАЛЬ

1-4	Совещание Специализированной секции по разработке стандартов на ранний и продовольственный картофель	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
1-5	Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части	Комитет по внутреннему транспорту
8-11	КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ	Европейская экономическая комиссия
11-12(+)	Рабочая сессия по статистике потребительских цен	Конференция европейских статистиков
15-17	Совещание по управлению статистической информационной технологией	Конференция европейских статистиков
16-18	Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях	Комитет по внутреннему транспорту
22-25	Рабочая группа по вопросам шума	Комитет по внутреннему транспорту
22-26	Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом	Комитет по внутреннему транспорту
25-26	Административный комитет Конвенции МДП 1975 года	Комитет по внутреннему транспорту

МАРТ

1-3(+)	Рабочая сессия по регистрам и административным файлам для целей социальной и демографической статистики	Конференция европейских статистиков и Евростат
2-5	Специальная рабочая группа по разработке проекта европейского соглашения о международной перевозке опасных грузов по внутренним водным путям	Комитет по внутреннему транспорту

МАРТ (продолж.)

8 (*)(+)	Административный комитет по координации деятельности Рабочей группы по конструкции транспортных средств	Комитет по внутреннему транспорту
8-10(+)	Рабочая сессия по конфиденциальности статистических данных (<u>Солоники, Греция</u>)	Конференция европейских статистиков и Евростат
9-12	Рабочая группа по конструкции транспортных средств	Комитет по внутреннему транспорту
15-18	Центр по упрощению процедуры и практики в управлении, торговле и на транспорте (СЕФАКТ)	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
15-19(+)(*)	Целевая группа по стандартизации, сертификации и согласованию горного оборудования и взрывчатых веществ	Комитет по устойчивой энергетике
22 (первая половина дня)(+)	Подготовительное совещание к семинару по теме "Отраслевая структура потребления продукции черной металлургии"	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
22 (вторая половина дня)(+)	Подготовительное совещание к Рабочему совещанию по теме "Металлолом, загрязненный радиоактивными веществами"	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
23	Специальное совещание по рынку продукции черной металлургии	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
24-25	Специальная группа экспертов по черной металлургии	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
26(+)	Подготовительное совещание к Конференции по теме "Барьеры на пути промышленной реструктуризации, связанные с наличием избыточной рабочей силы на металлургических предприятиях"	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства

МАРТ (продолж.)

29-31	Совещание экспертов по вопросам освещения и световой сигнализации	Комитет по внутреннему транспорту
-------	---	-----------------------------------

АПРЕЛЬ

12-13	Рабочая группа по комбинированным перевозкам	Комитет по внутреннему транспорту
-------	--	-----------------------------------

12-16	Рабочая группа по безопасности дорожного движения	Комитет по внутреннему транспорту
-------	---	-----------------------------------

12-16(+)(*)	Целевая группа по разработке международной системы кодификации использования низкосортных углей	Комитет по устойчивой энергетике
-------------	---	----------------------------------

13-15	Семинар по методам анализа, методологии обработки и восстановления загрязненных почв (<u>Париж, Франция</u>)	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
-------	--	--

19-23	Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности	Комитет по внутреннему транспорту
-------	---	-----------------------------------

26-30	Подготовительный комитет по разработке конвенции о договоре перевозки грузов по внутренним водным путям	Комитет по внутреннему транспорту
-------	---	-----------------------------------

28-30	Специальная группа экспертов по химической промышленности	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
-------	---	--

МАЙ

3	Семинар по экономическим вопросам	Европейская экономическая комиссия
---	-----------------------------------	------------------------------------

3-7	Рабочая группа по перевозкам опасных грузов	Комитет по внутреннему транспорту
-----	---	-----------------------------------

3-7	Совещание экспертов по пассивной безопасности	Комитет по внутреннему транспорту
-----	---	-----------------------------------

МАЙ (продолж.)

4-6	ПЯТЬДЕСЯТ ЧЕТВЕРТАЯ СЕССИЯ ЕВРОПЕЙСКОЙ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ КОМИССИИ	ЭКОНОМИЧЕСКИЙ И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ
17-19	Рабочая группа по политике в области технического согласования и стандартизации	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
17-19(+)	Рабочая сессия по статистическим материалам для распространения через средства массовой информации	Конференция европейских статистиков
25-28	Совместное совещание Комитета МПОГ по вопросам безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов (<u>Берн, Швейцария</u>)	Комитет по внутреннему транспорту
25-28	Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды	Комитет по внутреннему транспорту
26-28	Объединенная Рабочая группа ФАО/ЕЭК по экономике и статистике лесного сектора	Комитет по лесоматериалам
26-28	Совещание Специализированной секции по разработке стандартов на мясо (свинина, говядина и мясо птицы)	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
30-2 июня	Руководящий комитет проекта "Энергетическая эффективность - 2000"	Комитет по устойчивой энергетике

ИЮНЬ

2-4(+)	Рабочая сессия по редактированию статистических данных (<u>Рим, Италия</u>)	Конференция европейских статистиков
7-9	КОМИТЕТ ПО РАЗВИТИЮ ТОРГОВЛИ, ПРОМЫШЛЕННОСТИ И ПРЕДПРИНИМАТЕЛЬСТВА	Европейская экономическая комиссия
7-11	Совещание Специализированной секции по разработке стандартов на сухие и сушеные продукты (фрукты)	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства

ИЮНЬ (продолж.)

9-11	Рабочая группа по унификации технических предписаний и правил безопасности на внутренних водных путях	Комитет по внутреннему транспорту
14-15	Совещание экспертов по ресурсам природного газа	Комитет по устойчивой энергетике
14-16	КОНФЕРЕНЦИЯ ЕВРОПЕЙСКИХ СТАТИСТИКОВ (<u>Невшатель, Швейцария</u>)	Европейская экономическая комиссия
21(*) (+)	Административный комитет по координации деятельности Рабочей группы по конструкции транспортных средств	Комитет по внутреннему транспорту
21-25	Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом	Комитет по внутреннему транспорту
22-25	Рабочая группа по конструкции транспортных средств	Комитет по внутреннему транспорту
23-25	Совещание по европейской продовольственной и сельскохозяйственной статистике	Конференция европейских статистиков и ФАО
28-29	Специальное совещание по выполнению Европейского соглашения о международных автомагистралях (СМА)	Комитет по внутреннему транспорту

ИЮЛЬ

--

АВГУСТ

--

СЕНТЯБРЬ

6-8	Рабочая группа по тенденциям и экономике транспорта	Комитет по внутреннему транспорту
6-8	Рабочая группа по комбинированным перевозкам	Комитет по внутреннему транспорту
13-15	КОМИТЕТ ПО НАСЕЛЕННЫМ ПУНКТАМ	Европейская экономическая комиссия

СЕНТЯБРЬ (продолж.)

13-15	Совещание экспертов по вопросам торможения и ходовой части	Комитет по внутреннему транспорту
14-24	Совместное совещание Комитета МПОГ по вопросам безопасности и Рабочей группы по перевозкам опасных грузов	Комитет по внутреннему транспорту
16	Совещание экспертов по использованию и распределению газа	Комитет по устойчивой энергетике
17	Совещание экспертов по транспортировке и хранению газа	Комитет по устойчивой энергетике
16-17	Рабочая группа по вопросам шума	Комитет по внутреннему транспорту
20-21	Специальная группа экспертов по углю и тепловой энергии	Комитет по устойчивой энергетике
20-24 (;)	Семинар на тему "Лесохозяйственные операции завтрашнего дня" (<u>Пессак, Франция</u>)	Комитет по лесоматериалам
21-23	КОМИТЕТ ПО УСТОЙЧИВОЙ ЭНЕРГЕТИКЕ	Европейская экономическая комиссия
22-24 (+)	Рабочая сессия по статистическим метаданным	Конференция европейских статистиков
24	Специальная группа экспертов по расширению европейского объединения энергосистем	Комитет по устойчивой энергетике
27 (вторая половина дня) – 30	КОМИТЕТ ПО ЛЕСОМАТЕРИАЛАМ	Европейская экономическая комиссия
27-1 октября	Рабочая группа по безопасности дорожного движения	Комитет по внутреннему транспорту

ОКТАБРЬ

4-8	Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации	Комитет по внутреннему транспорту
6-8	Рабочая группа по железнодорожному транспорту	Комитет по внутреннему транспорту
11-13	Рабочая группа по международной практике заключения контрактов в промышленности	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
11-14	Совещание Специализированной секции по координации деятельности в области разработки стандартов на свежие фрукты и овощи	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
11-14(+)	Рабочая сессия по методологическим вопросам статистики окружающей среды (<u>Иерусалим, Израиль</u>)	Конференция европейских статистиков
13-15	Рабочая группа по внутреннему водному транспорту	Комитет по внутреннему транспорту
18-22	Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом	Комитет по внутреннему транспорту
19-21	Рабочая группа по автомобильному транспорту	Комитет по внутреннему транспорту
21-22	Административный комитет Конвенции МДП 1975 года	Комитет по внутреннему транспорту
25-27	Рабочая группа по статистике транспорта	Комитет по внутреннему транспорту
25-28	Совещание экспертов по общим предписаниям, касающимся безопасности	Комитет по внутреннему транспорту
28	Конференция по теме "Барьеры на пути промышленной реструктуризации, связанные с наличием избыточной рабочей силы на металлургических предприятиях"	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства

ОКТАБРЬ (продолж.)

29	Специальное совещание по рынку продукции черной металлургии	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
----	---	--

НОЯБРЬ

1-5	Рабочая группа по перевозкам скоропортящихся пищевых продуктов	Комитет по внутреннему транспорту
3-5	Рабочая группа по разработке стандартов на скоропортящиеся продукты и повышению качества	Комитет по развитию торговли, промышленности и предпринимательства
3-5	Совещание по индексам потребительских цен	Конференция европейских статистиков и МОТ
8 (*)(+)	Административный комитет по координации деятельности Рабочей группы по конструкции транспортных средств	Комитет по внутреннему транспорту
8-12	Рабочая группа по перевозкам опасных грузов	Комитет по внутреннему транспорту
9-12	Рабочая группа по конструкции транспортных средств	Комитет по внутреннему транспорту
29-2 декабря	Совещание экспертов по пассивной безопасности	Комитет по внутреннему транспорту

ДЕКАБРЬ

15-16	Совещание должностных лиц по землеустройству	Комитет по населенным пунктам
15-17(+)	Рабочая сессия по статистике культуры	Конференция европейских статистиков и ЮНЕСКО
18-19	Совещание по энергетической статистике	Конференция европейских статистиков, Евростат и ОЭСР/МЭА
